

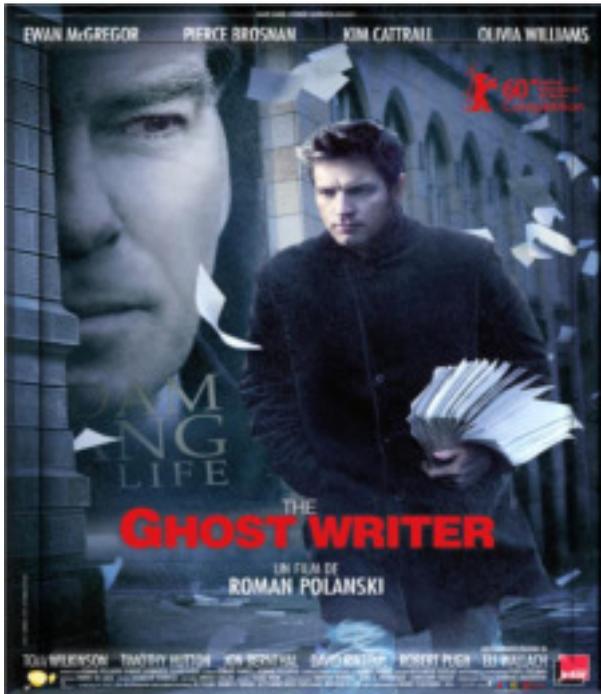
Points & Virgules



Ces écrivains et
rédacteurs de
l'ombre qui rédigent
pour vous

Raconter la vie des autres

Le monde invisible des écrivains et rédacteurs



**Maguy et Nathalie, ces
femmes qui défient le
temps et les mots pour
vous !**

Vous ne nous connaissez pas, pourtant
notre vie est souvent hors norme,
hallucinante. Basée sur l'imaginaire !

**Nous sortons de l'ombre
pour lever le voile**

Paroles de correctrices

- ❖ Nous écrivons, c'est une addiction.
- ❖ Si nous n'écrivons pas, nous nous sentons vides.
- ❖ Rédiger, c'est notre manière d'être en communion avec vous. L'écoute et l'échange sont indispensables.
- ❖ Oui, nous l'avouons, il y a parfois une dimension cathartique dans le mécanisme d'écriture.
- ❖ Notre unique ambition, écrire au mieux pour mieux vous servir.

Mais quand tout reste à écrire...

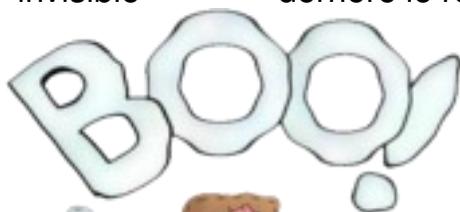
Raconter la vie d'une personne, c'est bien plus qu'écrire les mots d'un autre. C'est un processus complet, axé autour du conteur, de ses histoires et de sa voix. Faire ressortir ses souvenirs d'une manière belle et significative.



Pourquoi avons-nous choisi d'utiliser notre talent pour aider les autres à trouver leur voie ? Par passion pour l'écriture.

Nous trouvons les mots, les idées, les tournures...

Écrire est une très belle aventure, pourtant certains font le choix de rester dans l'ombre. Sans doute pour rejoindre en silence cet amour des mots et de l'autre. Un homme ou une femme, invisible derrière le rédacteur. Le lecteur



ne devant rien soupçonner. Certains diront, avec dédain, que ce métier de l'ombre n'est autre chose que de la servitude. Ils ont tort. Accompagner dans l'écriture, c'est partager et délivrer. Offrir la paternité (ou la maternité) à une œuvre. L'auteur imagine le livre ; le fantôme traduit ses pensées en mots. Tout simplement (ou presque !) Ce métier fait sens.

Nathalie Deberdt

Maguy Dubousquet



Deux femmes écrivains,
pour vous, mais pas
seulement...

*« Elles sont féminines. Plurielles.
Envahissantes. Somptueuses.
Terribles. / Elles sont l'autre côté.*



*La face noire de la lumière. Sa
souffrance. Son vertige. / Car elles
règnent. Et toujours se répandent.
S'accroissent. S'épaississent. / Et
nous allons dans les ténèbres. /
Nous devons y être perdus. / Pour
chanter ». Corinne Hoex*

Nous ne sommes pas une, mais deux à vouloir, toujours ensemble, accompagner des auteurs. Un binôme inséparable. Mais lorsque nous travaillons, nous ne sommes qu'une. Nous marchons de concert, libres, malgré les codes et les principes qui guident et contraignent l'écriture. La rédaction à plusieurs mains pour des professionnels ou des écrivains, fussent-ils en herbe, nous passionne.

Parce que les textes ne sont pas seulement des mots et des phrases

Car, oui, vous, écrivain en devenir, vous êtes légitime ! Quoi que vous écriviez, quoi que vous osiez dire à travers vos personnages, vous êtes légitime. C'est pourquoi notre métier d'accompagnatrice littéraire nous semble si important. Et puis, ne l'oublions pas, il n'y a pas que les grandes maisons d'édition qui comptent. Il y a également de très bonnes maisons, dites indépendantes, et internet qui osent révéler des talents. Les réseaux de distribution sont multiples. Il faut défendre la diversité des genres. L'auditoire intelligent ne voit plus de raisons de

suivre des avis d'experts. Il se fit à ce qui fait sens pour lui.

Rencontrer des publics différents...

Oui mais

Non

Y a-t-il quelque chose que nous refuserions dans l'écriture ?

Oui ! Écrire pour des monstres.

Notre seule exigence pour accepter un nouveau client : que son histoire soit « vraie ».

Je me souviens...



« La vie n'est pas possible sans littérature »

Éric Pessan

L'imaginaire est un lieu bienveillant et feutré dans lequel tout est possible, où tout est maîtrisable. C'est souvent une fuite, parfois une nécessité. Notre propre vie peut alimenter notre créativité. Quand je perds le contrôle dans la réalité, j'écris. J'ai alors cette sensation subtile de pouvoir influencer mon existence.

Journaliste, je me sentais, bien entendu, professionnelle de l'écriture. Puis, un jour, j'ai croisé un écrivain fantôme talentueux. Et... j'ai

changé de carrière. Mon regard sur la narration s'est modifié. Avec les mots, je suis prête, à l'écoute des autres et de moi-même. C'est alors que j'ai rencontré ma **partenaire...**



Prêter sa plume

Ah ! Nathalie ! Einstein disait : « Le génie, c'est 1 % d'inspiration, et 99 % de transpiration ». Nathalie aide les romanciers à donner corps à leurs personnages, à leur histoire. C'est une virtuose de l'orthographe et de la grammaire. L'idée n'est rien, si elle n'est pas restructurée, parfois déstructurée, longuement, comme on malaxe une bonne pâte.

Quand elle n'accompagne pas des auteurs dans la rédaction de leur manuscrit, Nathalie couche sur le papier des fictions. Elle a ce besoin fondamental de faire du bien au lecteur. Et puis elle lit. Beaucoup. De tout. Nul ne peut écrire s'il n'est pas, à la base, un grand lecteur.

Comment fonctionne notre duo ?

Tout est surtout mille fois corrigé, analysé, lu, relu, encore et encore. Pour que la musique d'un



texte
sonne
juste, le
regard ne
doit pas
riper.
Quand
une

tourne ne nous plaît pas, nous lâchons prise le temps qu'il faut. Et hop, apparaît l'idée lumineuse !

Croire en l'écriture en toute circonstance

Dans « Écriture : Mémoires d'un métier (On Writing : A Memoir of the Craft) », Stephen King se confie sur les séances d'écriture quotidiennes auquel il s'astreint. Il se soumet à un travail de correction intense, estimant que tout auteur possède le pouvoir et de même l'obligation de s'améliorer. Il invite les jeunes écrivains à supprimer les mots inutiles, à préférer la voix active à la voix passive, à modérer les adverbes, à écrire sans cesse et à lire énormément.

Parce que rédiger ne réside pas uniquement dans un talent particulier, mais également dans la connaissance des différentes formes d'écriture.

Aussi, lorsque nous devons reformuler un passage, qui peut être bon, mais ne respecte pas un certain angle, manque de rythme, nous pensons à Stephen King. Celui-ci invite chacun à composer en ayant en tête une seule personne, un « lecteur idéal », qui peut-être un proche. Puis nous rappelons à celui ou celle qui planche sur sa fiction, que oui, il faut se battre pour aboutir à une belle histoire.

Les écrivains expérimentés, comme ceux du regroupement de talents [Points et Virgules](#), maîtrisent tous ces standards et tous vos textes seront conçus en conséquence.

Des caméléons de l'écriture

La difficulté dans notre métier de correcteur et



d'écrivain de l'ombre, de seconde plume, c'est qu'aucune histoire ne se raconte de la même manière. C'est ce qui en fait aussi la richesse. « *Dans la démarche du nègre, il y a l'idée que le monde existe autour de soi, que les autres sont intéressants. Il y a un truc d'altruisme, et d'amour de l'autre, et de dissolution dans l'autre* ».

Nos références préférées

Pour transformer un



livre en œuvre

Pour moi, il s'agit, vous l'aurez compris, d'« Écriture : Mémoires d'un métier ». Stephen King nous ouvre les yeux sur la persévérance et la régularité. Il nous dit surtout de ne jamais abandonner, lui qui, malgré de nombreux refus

de maisons d'édition, a poursuivi sa quête jusqu'à ce que Carrie lui ouvre les portes du succès.

Et puis tels des athlètes, il est indispensable de s'atteler au travail chaque jour. Avec la pratique, écrire devient plus facile. Cela est vrai, quel que soit votre style narratif.

Lire est une fête

Nathalie préfère « L'Art de la fiction » de David Lodge. Un très bon livre d'initiation technique à la littérature. L'auteur aborde de nombreux thèmes, tels que le symbolisme, l'épopée psychologique, le roman épistolaire, le suspense, le monologue intérieur, le réalisme féerique. Chaque style est illustré par des extraits de roman. Il rend la richesse et la diversité de la littérature anglaise et américaine accessibles aux écrivains, dans leur fonctionnement, leur interprétation.

Voilà au moins deux livres à lire, si vous voulez faire de vos manuscrits une réussite.

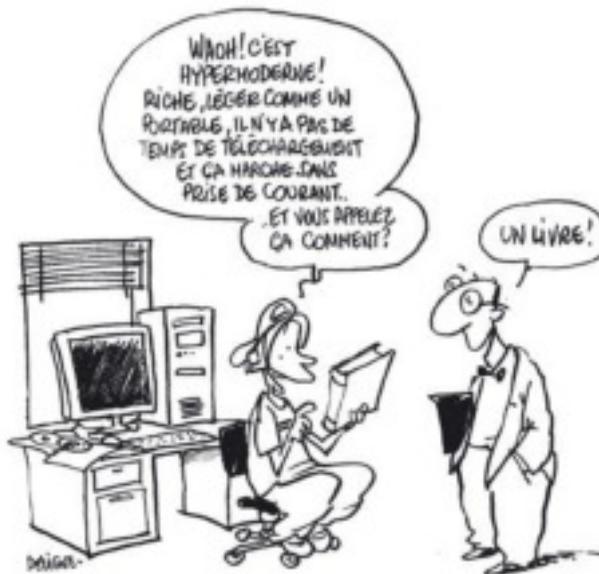


« Il faut sans cesse se jeter du haut d'une falaise et se fabriquer des ailes durant la chute », soulignait Bradbury.

Si vous pensez que l'écriture est un défi trop grand pour vous, envisagez tout simplement d'engager un écrivain privé.

Rédiger encore et encore pour aller au bout de votre besoin de vous raconter ?

C'est notre travail d'écrire le livre dont vous avez rêvé. Le livre qui raconte votre histoire ou transforme votre entreprise. Le livre qui vous met à l'honneur. Le livre qui vous rend fier.



Votre manuscrit ne mérite rien de moins que les meilleures, car il porte votre nom, votre vie.

Nathalie Deberdt – Correctrice et écrivain biographe – 06 46 87 77 72

Nathalie : accro à la polyvalence

Maguy Dubousquet – Journaliste et écrivain privé – 06 70 04 66 63

Maguy : votre voix d'écriture

www.points-et-virgules.com